



科妮快乐成长图画书

科妮

去野营

跟我一起玩

适读年龄：2~6岁

[德] 莉安娜·施奈德 / 文

[德] 艾娃·文泽尔-比尔格 / 图

詹湛 / 译



华东师范大学出版社

全国百佳图书出版单位



科妮去野营

[德] 莉安纳·施奈德 / 文

[德] 艾娃·文泽尔-比尔格 / 图

詹湛 / 译



华东师范大学出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

科妮去野营 / (德) 施奈德编文; (德) 艾泽尔 - 比尔格绘; 詹湛译. -- 上海: 华东师范大学出版社, 2014.7

(科妮快乐成长图画书)

ISBN 978-7-5675-2410-1

I. ①科… II. ①施… ②艾… ③詹… III. ①儿童文学 - 图画故事 - 德国 - 现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 179689 号

Conni geht zelten

by Liane Schneider (text) and Eva Wenzel-Bürger (illustrations)

Copyright text and illustrations © 1995 by CARLSEN Verlag GmbH, Hamburg, Germany

First published in Germany under the title: "Conni geht zelten"

All rights reserved

Chinese language edition arranged through HERCULES Business & Culture GmbH, Germany

上海市版权局著作权合同登记 图字: 09-2013-465

科妮去野营

著 者 [德] 莉安娜·施奈德

绘 者 [德] 艾娃·艾泽尔 - 比尔格

译 者 詹 湛

策划编辑 王 焰

责任编辑 姜怡雯

特约编辑 尚 飞 杨仪宁

装帧设计 高静芳

出版发行 华东师范大学出版社

社 址 上海市中山北路 3663 号 邮编 200062

网 址 www.ecnupress.com.cn

电 话 021-60821666 行政传真 021-62572105

客服电话 021-62865537

门 市 (邮购) 电话 021-62869887

地 址 上海市中山北路 3663 号华东师范大学校内先锋路口

网 店 <http://hdsdcbs.tmall.com>

印 刷 者 利丰雅高印刷(深圳)有限公司

开 本 787×1092mm 24 开

印 张 1

字 数 5 千字

版 次 2015 年 1 月第 1 版

印 次 2015 年 1 月第 1 次

书 号 ISBN 978-7-5675-2410-1/I·1233

定 价 10.00 元

出 版 人 王 焰

(如发现本版图书有印订质量问题, 请寄回本社市场部调换或电话 021-62865537 联系)

科妮去野营

[德] 莉安娜·施奈德 / 文

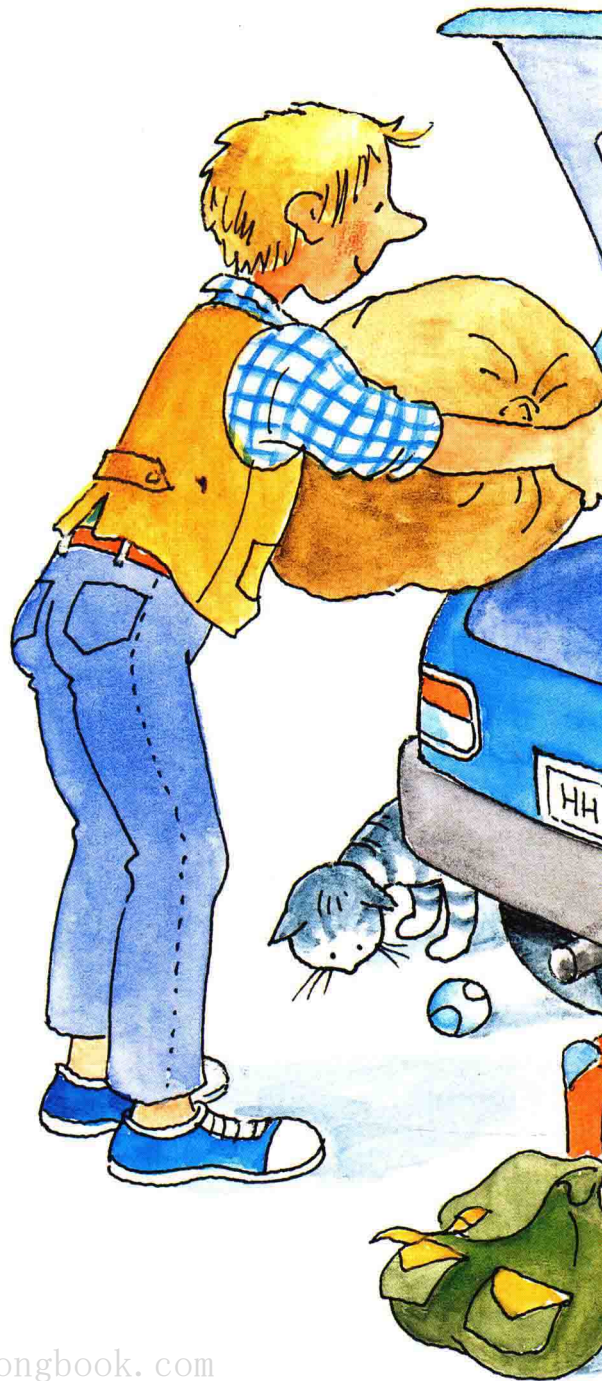
[德] 艾娃·文泽尔-比尔格 / 图

詹湛 / 译

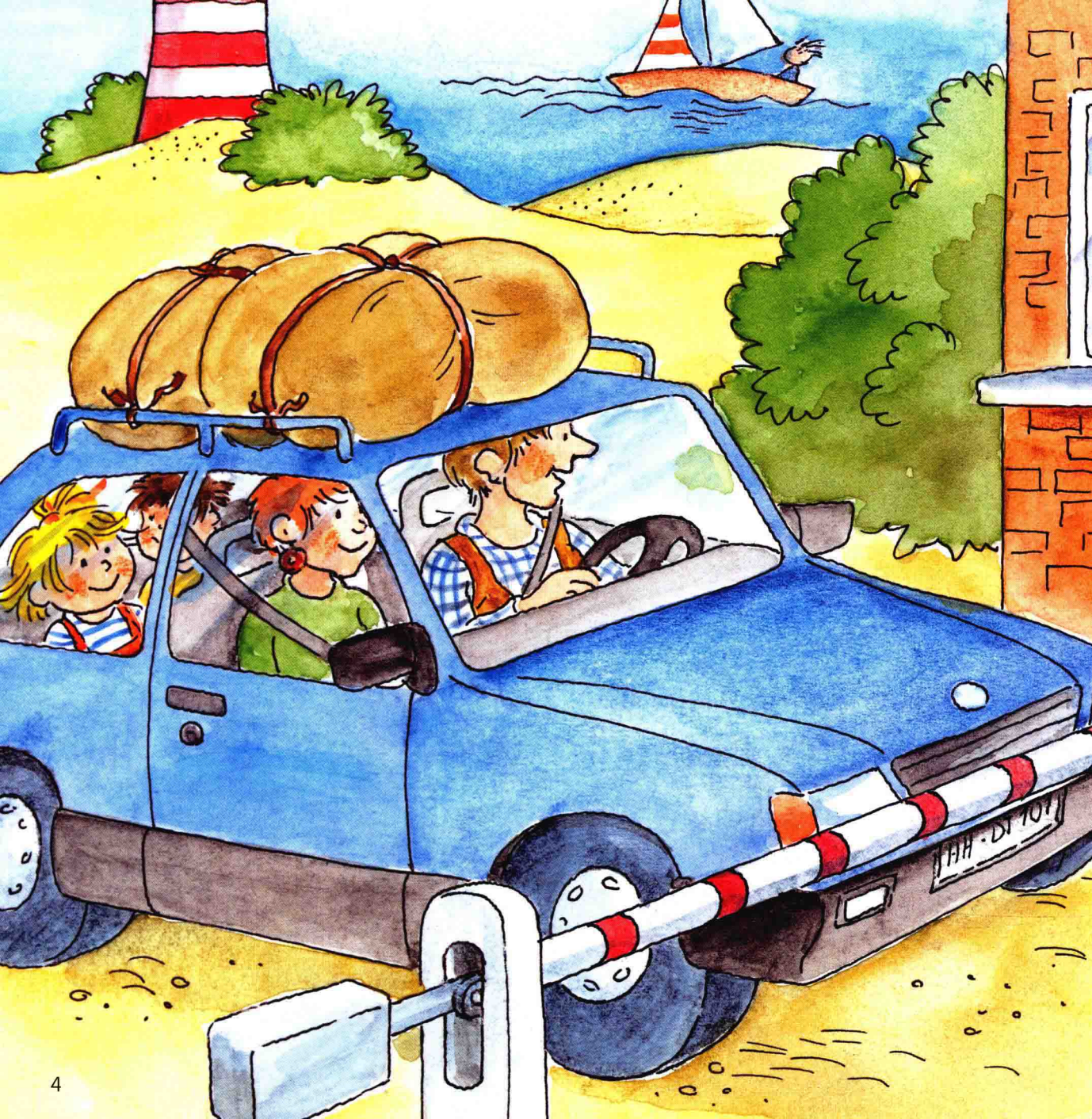


华东师范大学出版社

爸爸气喘吁吁，叫苦连天——到底怎样才能把帐篷和一大堆行李装进那么小的一辆车里？妈妈也过来了，手里提着一个大大的竹篮子，装满了吃的和喝的。好家伙，塞了满满当当一车后，一家人总算开始了去波罗的海的旅程。









科妮兴高采烈地在自己的座位上跳上跳下，她的表弟米夏埃尔也在车上。但小猫“喵呜”不能去，科妮一家已经托邻居大婶照顾它了。米夏埃尔一刻也安静不下来，不停地问：“是不是该到了？”他和科妮都伸长了脖子往窗外张望，比赛谁能第一个看见大海。哇，终于看见了，“大海一直连到天边啊！”科妮发出这样的感慨。

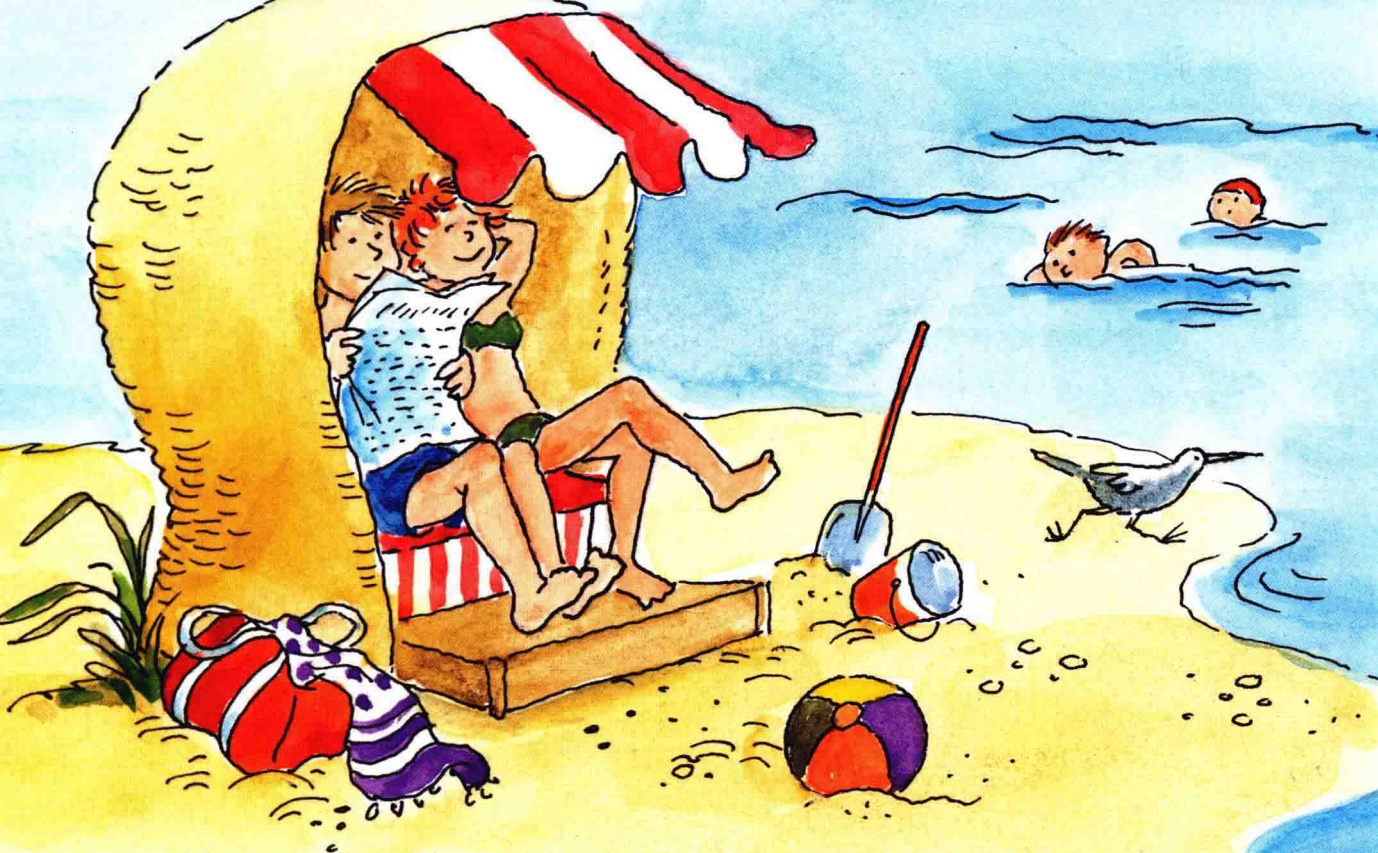
露营地的大门前拦着一根横杠，妈妈得先去填写一张登记表。工作人员讲述着里面的设施和活动项目，比如儿童帐篷啦、游乐场啦、乘马车啦，还有骑马呢！科妮和米夏埃尔兴奋极了，恨不得立刻开始玩耍。不过，首先要看清楚露营地的地图哟！上面画着大叉的是空位，他们可以在里面挑选一个适合自己的位置，搭建帐篷。

爸爸去停车的时候，科妮和米夏埃尔已经冲进了游乐场。在车里憋了那么长时间，他们可要好好地放松一下。瞧，妈妈甚至玩起了单杠，不开心！接着，大伙儿开始齐心协力搭帐篷了。

爸爸用桩子把帐篷的底部固定在地上，科妮和米夏埃尔一起把帐篷的支架拼接起来。爸爸立起帐篷支架，然后让妈妈扶着横梁，以便绷紧帐篷上的亚麻布。这时，两个小家伙在一旁踩着充气泵，把充气床垫充得鼓鼓的。但是，还没等第三个床垫充完，他们的腿脚就已经又酸又疼了。于是，最后一个留给爸爸充，妈妈则负责把所有东西收拾到帐篷里去。





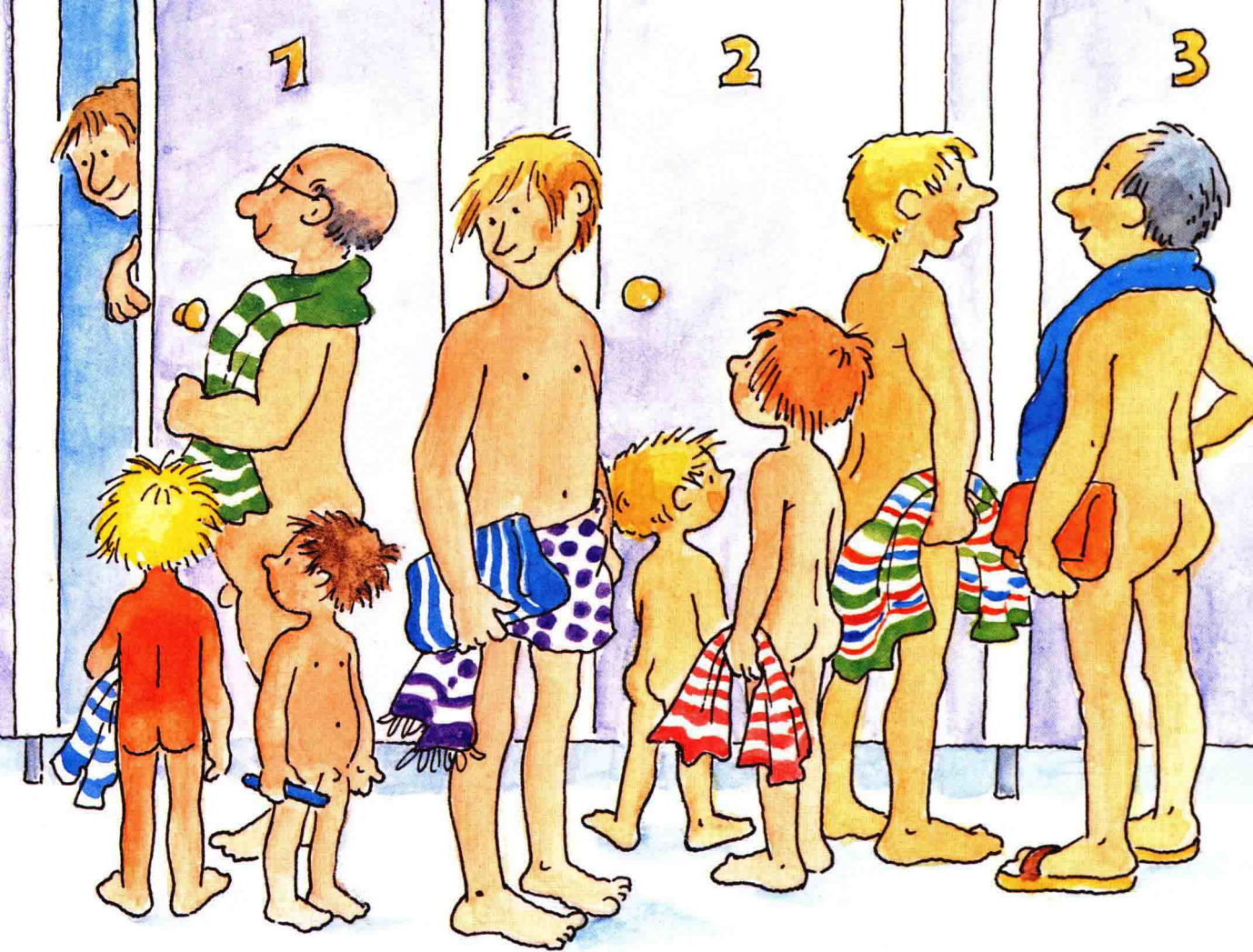


帐篷搭好后，科妮和米夏埃尔想去海边玩了。爸爸租了一间沙滩小屋，坐在里面放松身心。米夏埃尔是第一个下水的，他朝科妮泼水，科妮不甘示弱，立刻还击。这时候他俩注意到，海水和游泳池里的水略有不同——咸咸的，涩涩的。他们还比赛了游泳，看谁第一个捉到绿色的塑料鳄鱼。他们兴高采烈地玩水，停下来才觉得肚子饿得咕咕叫了。于是，科妮与米夏埃尔回到沙滩小屋，吃了晚饭，看着海面上来来往往的船只。



时间过得真快，该去洗漱了。露营区里有一个男浴室、一个女浴室，科妮跟着妈妈，米夏埃尔则跟着爸爸。



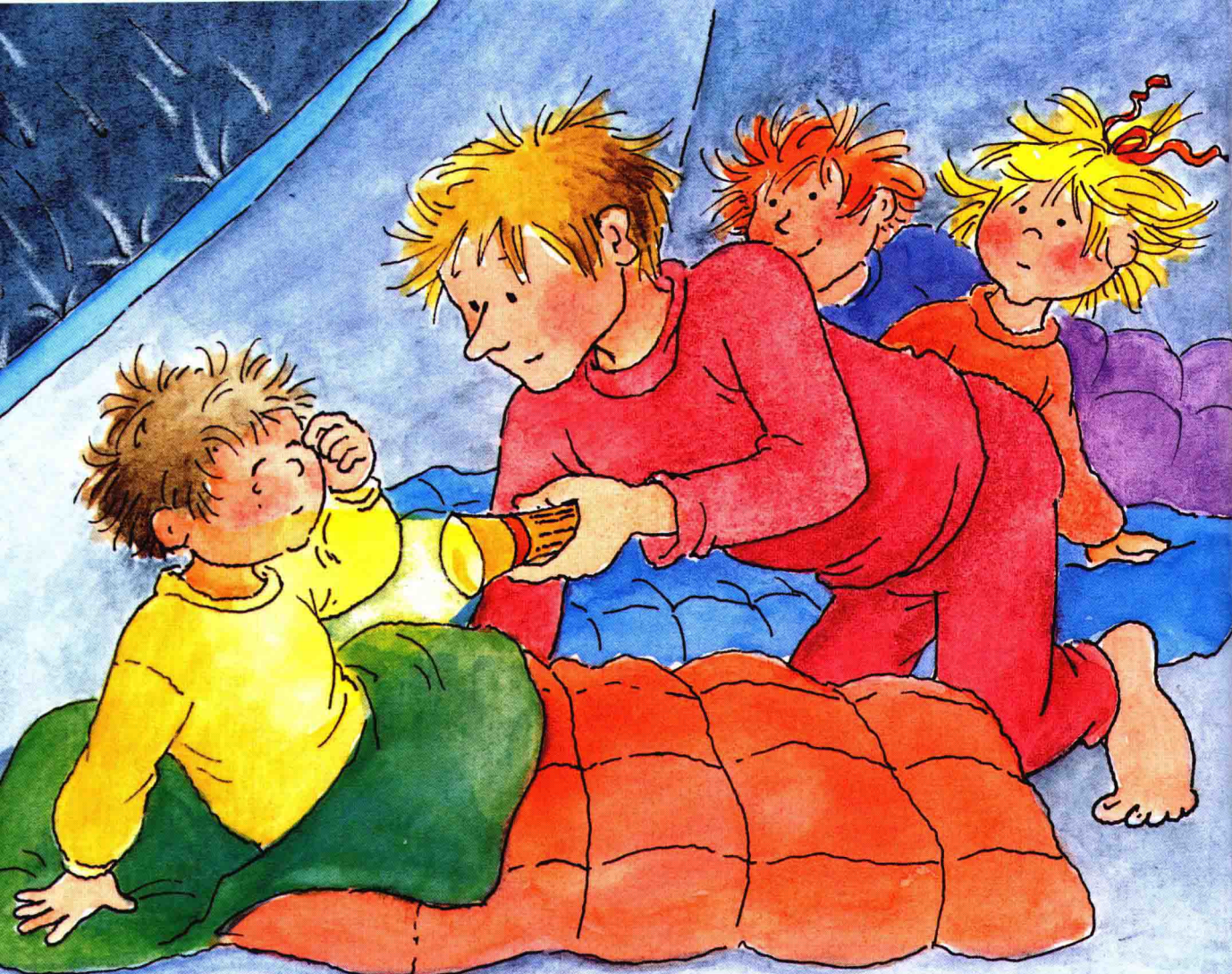


哇，没想到在冲淋区还排着长长的队伍呢，大家都想洗掉身上的防晒霜和黏乎乎的沙子。米夏埃尔瞧瞧身边的小男孩，吃了一惊：他的后背被太阳晒得棕红发亮，真有意思！可是米夏埃尔才不愿意自己被晒成这样呢。



临睡前，科妮与米夏埃尔散了一会儿步。到了夜里，帐篷里变得凉飕飕的，他们趴在各自的睡袋里，并把塑料鳄鱼放在两人之间。科妮觉得，睡在帐篷里真是一次奇妙的经历：充气床垫有点摇摇晃晃的，外面的树丛里不断传来窸窣窸窣的声响，还不时地有人说话，有人走动。夜深了，雨滴噼噼啪啪地落到帐篷上。妈妈讲起了“小雨滴晚安”的故事，渐渐地大家都睡着了。





半夜时分，米夏埃尔突然惊醒了。原来他的睡袋靠帐篷边缘太近，已经被雨水浸湿了。爸爸打开手电筒，照亮帐篷，和他调换了位置。